FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

61 — 38

SCHEDULE No. 1. TABLEAU
POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No.: Carleton — S. District No.: 9 — Enumeration District / District du recenseur: No. 1 — in / dans: Shrewsbury Village (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 21

Nominal return of Living persons by / Dénombrement des vivants par: [illegible] — Enumerator. / Recenseur.

Lines. Lignes.	Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Residence and personal description. / Résidence et renseignements personnels								Citizenship, nationality and religion. / Citoyenneté, nationalité et religion						Occupation, trade or means of living. / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence				Wage-earners. / Employés							Insurance held at date. / Assurance en vigueur à date			Education and language of each person five years of age and over. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus						
	Dwelling House. / Demeure	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipal number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Ward ou municipalité et lot ou No. de municipalité pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé	Month of birth. / Mois de naissance	Year of birth. / Année de naissance	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, préciser la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien. / Année de naturalisation, si étranger	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu	Nationality. / Nationalité	Religion. / Religion	Chief occupation or trade. / Principal métier ou profession	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi accessoire au métier ou à la profession principale, s'il y en a	Employer. / Patron	Employees. / Employés	Working on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions)	State whether person is employed by the week, month, year, at piece work, fees, or by hourly wage. / Indiquer si l'employé est payé à la semaine, au mois, à l'année, à la pièce, à honoraires ou à tant de l'heure	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal en 1910	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées à un emploi autre que l'emploi principal, s'il y en a	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des salaires en 1910 provenant du métier ou de la profession principale	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Total des salaires en 1910 provenant d'autres emplois, s'il y en a	Name of employer for whom employed by the hour. / Nom du patron pour lequel on travaille à l'heure	Upon life. / Sur la vie	Against accidents or sickness. / Contre accidents ou maladies	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910	Can read. / Sait lire	Can write. / Sait écrire	Language commonly spoken. / Langue généralement parlée	Cost of education in 1910 for persons in Canada. Give name of College, Convent, or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes au Canada. Donner le nom du collège, couvent ou de l'université	Blind. / Aveugle	Deaf and dumb. / Sourd-muet	Insane or idiot. / Aliéné ou idiot
	Dwellings	Families	Noms	Lieux	Sexe	Parenté	Célibataire	Mois	Année	Age	Pays	Année	Année	Origine	Nationalité	Religion	Métier	Emploi	Patron	Employés	Travaillant à son compte	Indiquer si l'employé est payé à la semaine, au mois, à l'année, à la pièce, à honoraires ou à tant de l'heure	Semaines	Semaines	Heures	Heures	Salaires	Salaires	Patron	Vie	Accidents	Coût	Mois	Lire	Écrire	Langue	Coût	Aveugle	Sourd-muet	Aliéné
1		153	Goddard Herbert	Ward	M	head	M	sept	1875	35	Canada	1871	1871	English	Canadian	Presbyterian	Laborer			300		Month	44		60		480			1000		20.00		none	E	E	E				
2			" Mary Ann	"	F	wife	M	sept	1880	30	Can			English	Canadian	Presbyterian	None																	none	E	E	E				
3			" Gray H	"	M	son	C	June	1909	1	Can			English	Canadian	Presbyterian																		none	E	E	E				
4	179	195	Murray Richard	17	M	head	M		1874	36	Can			Irish	Canadian	Church of England	Merchant			100		Month	52		60		450		15					none	E	E	E				
5			" Catherine		F	wife	M	dec	1874	31	Can			Irish	Canadian	Church of England	Housekeeper																	none	E	E	E				
6			" Dorothy	"	M	son	S	June	1911	4	Can			Irish	Canadian	Church of England														1000		20	10	years	E	E	E				
7			" Celia	"	F	daughter		June	1910	5	Can			Irish	Canadian	Church of England																		years	E	E	E				
8	180	196	Barnum Eric	17	M	head	M	Jan	1894	25	Can			English	Canadian	Methodist	Farmer			100		Mill Creek	52		60		600			1000		15		years	E	E	E				
9			" Agnes	"	F	wife	M	aout	1887	22	Can			French	Canadian	Roman Catholic	None													125		25.00		years	E	E	E				
10			" Wilmore	"	M	son	S	May	1911	10	Can			French	Canadian	Roman Catholic																	10	years	E	E	E				
11			" Donald	"	M	son	S	July	1905	5	Can			French	Canadian	Roman Catholic																	5	years	E	E	E				
12			" Alice	"	F	daughter	S	July	1897	13	Can			French	Canadian	Roman Catholic	None																10	years	E	E	E				
13			" Lucia	"	F	daughter	S	aout	1899	12	Can			French	Canadian	Roman Catholic																	10	years	E	E	E				
14			" Cecilia	"	F	daughter	S	dec	1906	4	Can			French	Canadian	Roman Catholic																		none	E	E	E				
15			" Irma	"	F	daughter	S	dec	1908	2	Can			French	Canadian	Roman Catholic																		none	E	E	E				
16	181	197	Trotier Denis	23	Scotl	M	head	M	Jan	1887	24	Can		French	Canadian	Roman Catholic	Laborer			300		Mill	26		60		750			1000		60.00		none	E	E	E				
17			" Catherine	"	F	wife	M	July	1888	22	Can			French	Canadian	Roman Catholic	None																	years	E	E	E				
18			" Oscar	"	M	son	C	May	1907	3	Can			French	Canadian	Roman Catholic																		years	E	E	E				
19			" Eugene	"	M	son	C	May	1909	1	Can			French	Canadian	Roman Catholic																		years	E	E	E				
20			" Alphonse	"	M	son	C	dec	1909	1	Can			French	Canadian	Roman Catholic																		years	E	E	E				
21			" Eugenie	"	F	fille	C	July	1905	12	Can			French	Canadian	Roman Catholic	None																	years	E	E	E				
22			Dumouchel Leonard	"	M	boarder	C	sept	1882	24	Can			French	Canadian	Roman Catholic	Laborer					Pump building	52		55		600								years	E	E	E				
23	182	198	Barnes Peter	14	Hldn	M	head	M	May	1850	61	Can		Irish	Canadian	Roman Catholic	Lumberman					Railroad	26		60		420			1000		20.00		none	E	E	E				
24			" Lovright	"	F	wife	M	dec	1856	54	Can			Irish	Canadian	Roman Catholic	None																	none	E	E	E				
25			Barnes Ethel	"	F	daughter		Nov	1893	17	Can			Irish	Canadian	Roman Catholic																	10	years	E	E	E	150			
26			Barnes Ambrose	"	M	son	C	sept	1891	19	Can			Irish	Canadian	Roman Catholic	Laborer					Mill	52		60		300							years	E	E	E				
27			" Gerald Lionel	"	M	son	C	July	1896	7	Can			Irish	Canadian	Roman Catholic																	10	years	E	E	E				
28			" Ethel	"	F	daughter	C	dec	1896	14	Can			Irish	Canadian	Roman Catholic	Dressmaker					Tailoring	52				300							years	E	E	E				
29			" Marguerite	"	F	daughter	C	Jan	1898	12	Can			Irish	Canadian	Roman Catholic	None					Mill	52				300							years	E	E	E				
30	183	199	Edge John	"	M	head	M	Nov	1870	41	England	1911	1911	English	Canadian	Church of England	Carpenter					Tanning	26				200							years	E	E	E				
31			" Elizabeth	"	F	wife	M	dec	1871	1	England	1911	1911	English	Canadian	Church of England	None																	years	E	E	E				
32			" Jorge	"	M	son	C	Oct	1896	14	England	1911	1911	English	Canadian	Church of England																	10	years	E	E	E				
33			" John	"	M	son	C	dec	1899	12	England	1911	1911	English	Canadian	Church of England																	10	years	E	E	E				
34			" Benjamin	"	M	son	C	Oct	1902	8	England	1911	1911	English	Canadian	Church of England																	10	years	E	E	E				
35			" Gladys	"	F	daughter		July	1905	7	England	1911	1911	English	Canadian	Church of England																	10	years	E	E	E				
36			" Fanny	"	F	daughter	C	Oct	1905	5	England	1911	1911	English	Canadian	Church of England																		years	E	E	E				
37			" Mira	"	F	daughter	C	July	1909	1	England	1911		English	Canadian	Church of England																		years	E	E	E				
38	184	200	Clement Neil	16	M	head	M	June	1874	53	Can			English	Canadian	Methodist	Teamster			300		Grocerie	52		60		572			1000		22.00		years	E	E	E				
39			" Mary	"	F	wife	M	Oct	1876	34	Can			English	Canadian	Methodist	None																	years	E	E	E				
40			" Geoffrey	"	M	son	C	Apr	1895	4	Can				Canadian	Methodist																		none	E	E	E				
41			" Gilson	"	M	son	C	June	1902	3	Can			English	Canadian	Methodist																		none	E	E	E				
42			Hudson Maggie	"	F	boarder	S	Apr	1889	27	Can			English	Canadian	Methodist	Servant					Laundry	7		60		175							years	E	E	E				
43	185	201	Bracken Theophile	18	M	head	M		1855	56	Can			French	Canadian	Roman Catholic	Farmer			100		Stock	40		60		480			300		24.00		years	E	E	E				
44			" Celia	"	F	wife	M	uns	1857	54	Can			French	Canadian	Roman Catholic	None																	years	E	E	E				
45			" Alfred	"	M	son	C	July	1894	26	Can			French	Canadian	Roman Catholic	Laborer			100		Mill	52		60		480			1000		12.00		years	E	E	E				
46			" Victoria	"	F	daughter	C	Oct	1889	21	Can			French	Canadian	Roman Catholic	None													108		20.00		years	E	E	E				
47			" Ivanna	"	F	daughter	C	Nov	1895	14	Can			French	Canadian	Roman Catholic	None																	years	E	E	E				
48	186	202	Alfred Leclerc	24	M	head	M	Sept	1885	27	Can			French	Canadian	Roman Catholic	Woman			16		Cutting	52		54		600							years	E	E	E				
49			" Wilma	"	F	wife	M	May	1891	20	Can			French	Canadian	Roman Catholic	None													100		5.00		years	E	E	E				
50			" Henry	"	M	son	C		1911	10	Can			French	Canadian	Roman Catholic	Ledger keeper					Camp	52		48		864			1000		16.00		years	E	E	E				

50

Rev. Dr. A.